

MAORI HYMNS

P

Box

499M

18--

KO

(235466)

maybe variant of W. 211 or 212

235466

ALEXANDER TURNBULL LIBRARY  
WELLINGTON, NEW ZEALAND

Webster Coll

# KO NGA HIMENE.

---

## HIMENE 1.

*St. Michael.*

- 1 **K**O wai ra te Atua?  
Ko Ihowa ano,  
Ko te Atua i homai nei  
I tana Tamaiti.
- 2 Hei aha ra koia  
Tana homaitanga?  
Hei Oranga kia hemo ai  
A tatou hara nei.
- 3 Me pehea nga hara  
Ka whakahemoa ai?  
Me whakapono pu ano  
Ki tona matenga.
- 4 I whakahekea ai  
Ona toto ano,  
Hei whakamanawareka  
Ki a Ihowa ra.
- 5 Kia whakapai rapea  
Ki a Ihowa ra,  
Nana i whakakite mai  
Te tino oranga.  
Kia whakapai ki a Ihowa,  
Kia whakapai, Harirua.  
H.H.H. Kia whakapai.

---

## HIMENE 2.

*St. James.*

- 1 **H**E tini rawa hoki ra  
O a Ihowa mea,  
Hei tohu ra kia tika ai  
A tatou whakapai

- 2 A kia pera me a ratou  
Hoki i te rangi,  
Hono tonu te whakapai  
Ki a Ihowa ra.

- 3 Kei reira e noho ana  
A Ihowa te Atua,  
He ao marama tonu ra  
Tana nohoanga.

- 4 Ko te Atua ano tena  
I waiho atu ra  
I tana kororia hoki  
Kia mate mo tatou.

- 5 Ko a tatou whakapainga  
Kia hono i konei,  
Mo tona atawhai ano  
Me tona aroha.

---

## HIMENE 4.

*Rockingham.*

- 1 **N**A a tatou hanga kino  
Te Tama ra a te Atua  
I kawe mai ki raro nei,  
Kia iri ai ia, kia mate.
- 2 Ma reira ra ka kitea ai  
He aroha whakahara,  
Koi rawa ki tona ngakau  
O tatou whainga ki te he.

- 3 Engaro te arohu pu  
Mo tenei mea te tangata,  
E manawanui tatou nei  
Kia whakatuturi tonu?

- 4 Kia oho koia pea tatou,  
Kaua e whakaroaina,  
Hoatu o tatou ngakau  
Kia whakahoutia ai e ia.

---

HIMENE 5.

*Commandments.*

- 1 **K**IA rangona enei kupu  
No te aroha o Ihu,  
Ka karanga ki a tatou,  
Kia tahuri, a ka ora.

- 2 He aha tona aroha?  
I heke iho ia i mua  
Ki te ao maori, hei utu  
Mo a tatou tini hara.

- 3 A mate rawa ana ia,  
Tanumia ana kia ngaro,  
A no te po toru raia  
I ara mai i te ana

- 4 Ko tona aroha tenei,  
Kia ngaro tonu iho ai  
Te kaha o te rewera,  
Kei hopukia tatou e ia.

- 5 Tena kia tahuri tatou  
Ki a Ihu keiwha mate,  
Kia arohaina ai tatou  
E ia, kia ora tonu ai.

---

HIMENE 6.

*St. Magnus.*

- 1 **H**OMAI, e Ihu, hengakau  
Kia rongu atu ai  
Ki tau tino aroha nui  
I whakakitea mai.

- 2 Homai i tou Wairua rapea  
Kia matau ai matou

I te nuinga o te kino  
Ki roto nga ngakau.

- 3 He ngakau tinihanga ra  
Kei a matou katoa,  
Homairapea he ngakau hou,  
Kia ki i te aroha.

- 4 Whakanuia rapea e koe  
To matou aroha,  
Mo tou matenga mo matou  
Ki Maunga Kawari.

---

HIMENE 8.

*Redhead, No. 4.*

- 1 **E** IHU, kua rongu matou  
I te nui o tou aroha,  
A ekore hoki e hei  
Te whakamatau i ou mea.

- 2 E puritia ana matou  
E te rewera, mau tonu ;  
Ngaro pu o matou ngakau  
I te hara, i te pouri.

- 3 Titiro iho nei rapea,  
A whakaorangia matou  
I te kaha o Hatana,  
Te ariki o te reinga.

- 4 Whakahangia ratou Wairua  
Ki a matou e pouri nei ;  
Kia tara ai matou katoa,  
A kia whakamaramatia.

- 5 A me nga tama o te Atua,  
Hei konei matou hari ai ;  
A ua mate, ki te rangi  
Ka noho tahi ai tatou.
-

## HIMENE 9.

*Vienna.*

1 **W**HAKARONGO, e  
mea ma,  
Ki te aha e taria ;  
Titiro ra ki te ao,  
E rere tonu ana.

2 Ma te turi ka aha ai ?  
Ma reira koe e huna ?  
Heoi ano rongonga,  
Ki te kupu anga mai.

3 Tera ano a Ihu,  
Kei te mea i te kainga  
Mo ana tamariki,  
E anga atu ana.

4 Mo tatou taua wahi ?  
Ae, kia hou ano hoki  
Enei ngakau matoke,  
Ua ngoto te aroha.

5 Kia hono te whakaaro  
Kei tau tana aroha,  
Kei riri ki a tatou,  
A mate tonu iho

## HIMENE 10.

*Melcombe.*

1 **O**TI ko tatou e mate ?  
He pono mo te mea hoki  
Kua poroki a Ihowa,  
E mate te iwi hara.

2 A ka whakawakia tatou ?  
Koia ra, a, a taua ra,  
Ka whakatangihia hoki  
Te tetere a te Atua.

3 A ka ara ake tatou,  
Ko te hunga whakapono,  
Ki te ora tonu hoki  
Ki a Ihu, ki te rangi.

4 Ko te hunga whakateka,  
Ka turakina ki te po,  
E te riri o te Atua,  
He parau mo te rewera.

5 Ka pehea ra nga whakaaro ?  
Kia noho tatou i te he ?  
Kahore, me oma tatou  
Ki a Ihu me te ora.

6 Hapainga tatou kei taria,  
E whanga nei a Hatana ;  
Na, whakatika koia pea,  
Kei rokohina ra tatou.

## HIMENE 11.

*Saxony.*

1 **K**UA whakatarea a Ihu  
Ki runga ki te ripeka,  
Whakaaroa marietia rapea,  
Tona matenga ki reira.

2 Puta pu nga ringaringa,  
Me ona waewae i te whao,  
Werohia ana te kaokao,  
Hoho ana ona toto.

3 Whakaaroa e tatou te mea  
I mate ai ra a Ihu,  
He kawenga ora tenei  
Mo te tangata o te ao.

4 Kua hara tatou ki a ia,  
No reira tona matenga ;  
He tini a tatou kino,  
Ko te Kai whakaora ia.

## HIMENE 12.

*Savoy.*

- 1 **T**ENA kia waiata tatou  
Ki a Ihowa te Atua,  
Kia hari pu ki te kaha  
O to tatou oranga nui.
- 2 Kia rupeke, kia waiata,  
Ki to t' Atua aroaro,  
Na, kia kaha te waiata  
I ta tatou whakapainga.
- 3 Ko Ihowa ano hoki  
He Atua nui, aroha pu ;  
Ae ra, he Kingi rahi ia  
I ara Atua ke katoa.
- 4 Tena kia karakia pono,  
A kia koropiko tatou,  
Ki te Atua o te rangi,  
I hanga nei hoki tatou.

## HIMENE 13.

*Angels.*

- 1 **K**A tirohia te ripeka,  
I mate ai te Arikinui,  
Ka iti haere taku pai  
Ki enei taonga hemo noa.
- 2 He toto koa te rere mai  
I ona ringa, ona wae ;  
Tona aroha nei te nui,  
He tohu oranga ki au.
- 3 Kaua ahau e puritia  
Ki enei kino o te ao,  
Ko taku e whakaaro ai,  
Ko tona ripeka mamae.
- 4 Ma tenei utu aku he  
Ka tino hemo ai katoa ;

Ko toku ngakau wairangi  
Ka aro atu ki t' Atua.

## HIMENE 14.

*Saxony.*

- 1 **K**A whakahari te Atua  
I te hinengaro pouri ;  
E Ihu, toku tirohia,  
Tenei ranei te pouri nei ?
- 2 E rongō au, he rongō noa,  
Tona rite kei te rino ;  
E rongō au, he mamae kau,  
Noku te matau ki au mea.
- 3 He mea ano ra ka hiahia  
Kia arohatia koe e au ;  
He ngakau ke ka puta mai,  
A ko te pai ka henumi.
- 4 Taki tahi nga wahi pai  
E mea nei au kia ranea mai,  
Ko te inoi mo te kaha  
Ka whakangoikoretia.
- 5 Meinga e koe te ngakau nei,  
Ko tona tu kia puta ke,  
Mau ra e mea hei ngakau hou  
Ko reira au ka hari ai.

## HIMENE 15.

*Angels.*

- 1 **K**A paingia ra te tangata  
Ekore e rite  
Ki ta te tangata kino  
Ana tini mahi
- 2 Tena ko tana pai ano  
Te ture a t' Atua,  
Ko reira ona whakaaro  
I te ao i te po.

- 3 Me te rakau tona rite,  
E tupu pai ana,  
Kei te tahataha awa,  
Matomato tonu.
- 4 Ana mea katoa e pumau,  
Kei a ia te Atua,  
Hei matua atawhai mona  
Ko ia hei tamaiti.
- 5 Ka titiro a Ihowa  
Ki ona tangata,  
Tena ko te hunga kino,  
He mate to ratou.

---

HIMENE 16.

*Herulein.*

- 1 **K**IA oho rapea tatou,  
Kei parangia i te moe,  
Ko te ra tapu tenei,  
I ara ai a Ihu.
- 2 Mana ano e tahi  
Nga kino o te ngakau,  
Kia tomo marie mai ai  
Nga kupu o te ora.
- 3 Mana e whakangoto  
Aua korero ana ;  
Ko reira ano tatou  
Tino whakapono ai.
- 4 Kei maumau te aroha  
O te Atua atawhai,  
Kia uaua tonu ra  
Tatou ki te oranga.

---

HIMENE 18.

*St Ambrose.*

- 1 **E** IHU akona matou,  
Te mahinga a tou ringa,

Ki te waiata ki a koe,  
Ki te ho ake whakapai.

- 2 Marie koe hei arahi mai  
I a matou ki konei nei,  
I rangona ai he Atua,  
He mahi whakaora tau.
- 3 He aha hoki ta matou,  
Hei whakahoki ki a koe,  
Mo tou aroha nui rawa,  
Ki te tohu i a matou ?
- 4 Hore rawa a matou mea,  
He kino kau kei a matou,  
Ko matou ra, meatia e koe,  
Hei hunga mou i tenei ao.
- 5 Ko tou marama te homai,  
Hei whiu i to matou pouri ;  
Kia ata hari pono ai  
Matou, e Ihu, ki a koe.

---

HIMENE 19.

*Montgomery.*

- 1 **I** WHAKAMAROA a  
Ihu,  
Ki runga ki te ripeka,  
Kia rongu ki tona aue,  
Mou ra, e toku wairua, mou.
- 2 Titiro pu ki nga toto  
O ona ringa, ona wae,  
Hoho tonu, rere tonu,  
Kia ora ai te hunga he.
- 4 E ao te tini atawhai,  
Ae ra, e Ihu, nau ki au,  
Erahi tau, kei hea taku ?  
A hau, e Ihu, me pehea ?

5 Tenei, e Ihu, haere mai  
Ki tenei ngakau kuware,  
Kia ki i tou Wairua Tapu,  
Kei atea noa mo te kino.

---

HIMENE 20.

*Winchester, New.*

1 **N**A wai i whakamatea ai  
A Ihu, toku kingi nui?  
Hei utu koa mo aku he,  
Tona upoko i tukua.

2 Mo aku kiuo koia ia  
I tare ki te ripeka?  
Aue! te tino atawhai;  
Nona ano te aroha hou.

3 Koia te ra i pouri ai,  
Kihai tiaho ki te ao;  
I mate hoki te Atua,  
Hei utu mo te tangata.

4 Waihoki oku kanohi,  
Ka ngaro i te whakama,  
Ko toku ngakau konohi,  
E puta i te tangi nui.

5 Ka waiho ra hei tangi kau,  
A hea t' aroha rite ai?  
A hau, e Ihu, tangohia,  
Hanga, ekoe, hengakau hou.

---

HIMENE 21.

*St. Austin.*

1 **T**ENA ka waiata  
Tatou i raro nei,  
Ki te Atua.  
Tona aroha nui,  
I atawhaitia ai  
Tatou te hunga he,  
Korerotia.

2 Nana i tuku mai  
Tana tamaiti pu,  
Hei whakaea;  
Koia ka haere noa,  
Te toa a Hatana,  
Penei ka henumi  
Tatou katoa.

3 Tena ka ora nei,  
Rapua he tikanga  
No te Atua.  
Nona te pukenga  
O nga whakaaro hou,  
Nona te tikanga,  
Nona te pai.

4 A ko te oranga  
Mo nga tau tangata,  
Korerotia.  
Meinga ko Ihu ia  
Hei whakamarire,  
Waiho hei whakapai  
Tona ingoa.

---

HIMENE 22.

*Rousseau.*

1 **W**HAKARONGO ki te  
kupu,  
No ko mai no Kawari;  
Motu ke nga pukepuke,  
Koara pu te ao katoa  
Oti rawa!  
Tana whakaoranga.

2 Oti rawa! Ae te hari  
No te kupu ora nei;  
Tini aua pai no Ihu  
Tenei ra te puta nei.



Oti rawa !  
Tenei ki maharatia.

3 Mutu pu nga whakarite  
O te ture tawhito ;  
Rite pu i a Ihowa  
Ana korero o mua  
Oti rawa !  
Koia tenei haringa.

4 Tena, e nga Herupima,  
Tatou nei ka waiata  
Ki a Ihu, te Ariki  
O te rangi o te ao.  
Hariruia !  
Mona i kohurutia.

---

HIMENE 23.

1 **K**A mahue Ihipa,  
Te kainga o te he,  
He kainga hou te rapua nei,  
Hei okiokinga.  
Hariruia,  
Arahina ki t'Atua.

2 Ko reira mutu ai  
Te whawhai, me te he ;  
Ko reira noho marie ai  
O tatou tinana.  
Hariruia,  
Arahina ki t' Atua.

3 Ha ! whakarongo ra !  
Te waiata o ko,  
Ka puta nei i Kenana,  
Te kainga o t' Atua.  
Hariruia,

Arahina ki t' Atua.

4 E hari ana mai  
Nga mano i te pai ;  
Ka whakapai katoa ano,  
Ka kitea ra t' Atua.  
Hariruia,  
Arahina ki t' Atua.

5 Meake tatou tae,  
Ki aua pai ano ;  
Ka uru ki te waiata  
O taua kainga hou.  
Hariruia,  
Arahina ki t' Atua.

---

HIMENE 24.

*St. Stephen.*

1 **E** TAMA ma, kia rongu  
mai.  
Mo tatou tenei ki,  
Mo tatou e huaina nei,  
Te whanau o t'Atua.

2 Ka iriiria nei ano,  
Hei tohu mo te pai,  
Kia mate ki te kinonga  
O tatou ngakau he.

3 Waihonga mea memehanoa,  
Hei taonga mo te ao,  
Kei runga ia o tatou mea,  
E tohu ana mai.

4 E Ihu, tukua mai rapea,  
Tou kaha whakamau,  
Kei tahaetia, e Hatana,  
Ou mea ka riro mai.

## HIMENE 25.

*Helmsley.*

1 **H**A, ka puta mai a Ihu,  
Runga i te kapua ma;  
Mano tini hunga tapu,  
Ona hoa hei whakapai.  
Hariruia,  
Mona tenei hari hou.

2 Tenei ia ka ata kitea  
E nga kanohi katoa,  
Ma te kai kohuru hoki  
E titiro, wehi pu.  
Tangi rawa  
Mo ta ratou kinonga.

3 Ko te rangi, me te moana,  
Me te ao e rere ke :  
Koera pu te hunga kino,  
I te tangi o te reo,  
“ Haere mai ra,  
Haere ki te whakawa.”

4 Ko konei ka tino rite,  
Tana pai te oranga,  
Aianeia ka whakaminea  
Ona tangata e ia.  
Hariruia,  
Mo te ra o te Atua.

5 E Ihowa, kia hohoro,  
Nohoia te kainga hou ;  
Ta te Hahi, ta te Wairua,  
Whakaritea wawetia.  
Ka karanga  
Tenei ao e kino nei.

6 Ae, Amine, Mou, e Ihu,  
Mou katoa te whakapai,  
Tangohia tou kaha nui,

Meinga mou nga kainga  
nei.

Haere mai ra,  
Hariruia, haere mai.

## HIMENE 26.

*Luther's Hymn.*

1 **K**A tae te okiokinga,  
Te ra e tino pai ana,  
Ka tangi nei te tetere  
E mine ai nga tangata ;  
Kia rongo koutou ki te reo,  
No to Ihowa kainga nui.

2 Ka tae nei matou ki konei,  
Nau, e Ihowa, tenei pai,  
A koe kia whakakitea mai,  
Kia hari ai ou tangata  
Ko koe to matou kingi nui,  
To matou mea hei waiata.

3 Hohorotia te ra e koe,  
E kitea ai tou kanohi ;  
Ko reira mutu ai te he,  
Ka nohoia te kainga hou ;  
Ka okioki matou ra,  
I tenei mahi atawhai.

## HIMENE 27.

*Luther's Hymn.*

1 **O**TI kia whakama a hau  
Ki te Ariki o te ao ?  
Nana te ora i homai,  
Nana ano te rongo pai.

2 He tika tenei whakama,  
Mo aku kino ki a ia,  
Mo toku ngakau matoke,  
Me aku tini mahi he.

2 Na Ihu ia te atawhai,  
 Mana a hau ka ora ai,  
 Kua ora nei te ao katoa,  
 I tona tino matenga.

4 Homai rapea ki a matou  
 He ngakau whakapono pu,  
 Kia mate i te ngakau hou,  
 O matou ngakau tawhito.

HIMENE 28.

*Melita.*

1 **K**A taka mai ano te ra,  
 I whakatapua e te  
 Atua,  
 Ka tae te okiokinga,  
 Mo tana hunga pai katoa,  
 Ko ana mea  
 Papai katoa,  
 Ma tatou ra e whakahua.

2 Ka whakamine aianeia,  
 Te Hahi Tapu a t' Atua,  
 Ka waiata, ka whakapai,  
 I tona ingoa tapu nei.  
 Kia uru ra,  
 Tatou katoa,  
 Ki tenei hapu whakapai.

3 Ka whakamine nei ano,  
 Ki tau karanga, e t' Atua,  
 Tou Wairua whakakitea mai  
 Tou atawhai tukua mai,  
 Kia tika ai,  
 Te whakahua  
 I enei kupu whakapai.

HIMENE 29.

1 **H**E rohgo pai te oranga,  
 He hari mo te ao ;  
 Na Ihu ra i kawē mai,

I tona matenga,  
 Hei kororia, hei ho-  
 nore,  
 Ki a Ihu te Ariki,  
 Ko te Reme, te oranga,  
 Harirua ki t' Atua.

2 Na Ihu ra i pono ai  
 To tatou oranga,  
 I mate ia ki Kawari,  
 Hei utu mo te ao.

Hei kororia, hei ho-  
 nore,  
 Ki a Ihu te Ariki,  
 Ko te Reme, te oranga,  
 Harirua ki t' Atua.

3 Kia rongorua te ao katoa,  
 I tana atawhai,  
 Kei a ia nei, te oranga,  
 E tohu ana mai.

Hei kororia, hei ho-  
 nore,  
 Ki a Ihu te Ariki,  
 Ko te Reme, te oranga,  
 Harirua ki t' Atua.

HIMENE 30.

*Hanover.*

1 **E** KOUTOU katoa kia  
 oho rapea,  
 Whakahuatia mai he waiata  
 hou.  
 Ko Ihu te Kingi kia koro-  
 riatia,  
 Ko tana aroha kia waiata-  
 tia.

2 Kei a ia ano te oranga nui,  
 Kua takoto nei mo tatou  
 katoa,

Kei a ia te kaha, te marie-  
tanga,  
Te aroha katoa, te hari, te  
pai.

3 Ko ahea rawa tino kitea ai,  
E paingia ana to tatou Atua  
E Ihu, tou kaha whakakitea  
mai,  
Whakahoutia e koe nga  
ngakau katoa

4 Ko reira ano whakapaingia  
ai  
Tou ingoa tapu, mo tou  
atawhai,  
Ko koe, ko te Kingi, e  
kororiatia,  
Ko au painga katoa e waia-  
tatia.

HIMENE 31.

*Bridehead.*

1 **E** IHU meinga mai koe,  
A tou putanga mai  
amua,  
E ora ranei au?  
E pai mai ranei koe ki au,  
E tohu i te tangata,  
E hara tonu nei.

2 Ana ka tangohia e koe,  
Tou hunga ki tou kainga,  
E riro ranei au?  
Ko au e keke tonu nei,  
E hara tonu nei ano,  
E ora koia au?

3 E ao ianei te mate nui,  
Ko toku ingoa kia kapea,  
Ko au ra kia mahue.

E Ihu, arohaina mai,  
A hau ra whakaorangia  
I tenei mate nui.

4 A ki te mea ka ora au,  
Ki a koe te kororia nui,  
Te mana me te pai,  
Maku ano e whakahua,  
Tou ingoa ki te hari nui,  
Mo tenei atawhai.

HIMENE 32.

*Melita.*

1 **K**A taka mai te hapati,  
He hari mo te tangata,  
Kia karangatia katoatia  
Nga hapu o Nu Tireni  
Maranga ra,  
Hohoro mai  
Ki to te Atua temepara.

2 Ko matou ra ka puta nei,  
Ki tau karanga, e te Atua,  
E heke iho nei rapea,  
Kia pono ai te haringa ;  
Me tuku mai  
Te Wairua pai,  
Ko reira matou hari ai.

HIMENE 33.

*St. Michael.*

1 **E** IHU tenei au,  
He kino kau ano,  
E tono ana ki a koe,  
Kia whakahou I au.

2 Ekore au e hei  
Te tango i au mea,  
E herea ana hoki au,  
E Ihu, wetekia.

3 Kahore aku mea  
E paingia ai a hau ;  
Mou anake, e Ihu, mou,  
Whakaorangia au.

4 Aku tini hara  
E Ihu, horoia ;  
A homai ra he ngakau hou,  
Hei pera ia me tou.

HIMENE 34.

*Worgan.*

1 **K**O Ihowa te Atua,  
Nana tenei ora nui,  
Koia tana atawhai  
Mo te hunga o te pai.

2 Ko Ihowa te Atua,  
Nana nei nga mea katoa ;  
Kaua koe e wehi noa  
Ki te riri o te ao.

Ka titiro tonu ia  
Ki o tatou matenga ;  
Ka tahuri mai ano  
Ki te tiaki i te he.

4 Ko Ihowa te Atua,  
Nona tenei kupu hou,  
Kawea atu taku ki  
Putanga noa te ao katoa.

5 Ahakoa ko Hatana  
Tohe tonu ki te whai,  
Kia mahara tatou ai  
Ko Ihowa te Atua.

HIMENE 35.

*St. Ann.*

1 **E** IHU homai pea e koe  
He ngakau ngawari,

Kia rongo tonu ai a hau  
Ki au whakaaro hou.

2 Me homai pea i tenei ra,  
Tou Wairua whakapai,  
Kia kitea ai e au te he  
E noho nei i au.

3 Ka hira aku tini he,  
Ko au e kino ai  
Rukea ki waho aiane, i,  
Kia poto ai katoa.

4 Kia oti pu te whakapai  
Ki tou aroha nui,  
Ka waiho mou te ngakau  
nei,  
Kia tapu tonu ai.

HIMENE 36.

*Bedford.*

1 **K**A whakapai i runga ra  
Nga tini karere,  
Kia uru tatou aiane i  
Ki aua waiata.

2 Ka pai kia whakanuia nei  
Te Reme o t'Atua,  
Ko tona matenga mamae  
To tatou oranga.

3 Ma Ihu te honore nui,  
Te mana o te ao,  
Nga pai katoa kia apitia  
Mo tana mahinga.

4 Kia hui nga tini mea katoa,  
Te rangi me te ao,  
Kia puta ke he whakapai,  
Mo tenei Kingi nui.

## HIMENE 37.

*St. Stephen.*

- 1 **E** IHU, toku oranga  
Mo aku tini he,  
I ruuga i tou kainga,  
Mahara mai ki au.
- 2 I au e pouri pu ano,  
Kua rapua au e koe ;  
I au ano ka marama,  
Mahara mai ki au.
- 3 A hau i tae ki tenei ra,  
He mahi hoki nau,  
Waihoki tenei mahinga  
Maharatia e koe.
- 4 Ka tohe nei a Hatana  
Kia hoki atu au ;  
E Ihu, kia uaua ra,  
Mahara mai ki au.
- 5 Ka whakatata pu ahau  
Te haere i te ao,  
Ko reira koe whakaaro ai,  
Mahara ai ki au.

## HIMENE 39.

*Preston.*

- 1 **E** IHU, e te Kingi nui,  
Hohorotia e koe te ra,  
E tino whakapono ai  
Te ao katoa ki tou ingoa ;  
Ae, e Ihu, tangohia,  
Te ao katoa hei kainga mou.
- 2 Tukua e koe te rongu pai,  
Kia rere haere i te ao,  
A whakamatea rawatia,  
Nga mahi a te rewera ;

Ae e Ihu, tangohia,  
Te ao katoa hei kainga mou.

- 3 Tonoa e koe au karere,  
Hei kauwhau i te oranga,  
Kia whakapono ra ano,  
Nga pito o te ao katoa ;  
Ae, e Ihu, tangohia,  
Te ao katoa hei kainga mou.

## HIMENE 40.

*Belmont.*

- 1 **E** TE Atua, kua ruia nei  
Ou purapura pai,  
Homai e koe he ngakau hou,  
Kia tupu ake ai.
- 2 E Ihu, kaua e tukua,  
Kia whakangaromia,  
Me whakatupu ake ia,  
Kia kitea ai nga hua.
- 3 A ma te Wairua Tapu ra,  
Matou e tiaki,  
Kei poke i te kinonga,  
O matou ngakau hou.

## HIMENE 41.

*Tallis.*

- 1 **M**A te marie a te Atua,  
Tatou katoa e tiaki,  
Mana ano e whakau  
O tatou ngakau ki te pai.
- 2 Ma te Atua Tamaiti ra  
Ma te Wairua Tapu hoki,  
Ma rotou tokotoru nei,  
Tatou katoa, e whakapai.

## HIMENE 42.

*Hursley.*

1 **E** IHU, ka porangi pu,  
Ahau ki tou kainga pai,  
Kia horo te tae atu au,  
Ki tou wahi kororia nui.

2 Whakakitea mai ki ahau,  
Te pai o te Kenana hou,  
Ki ahau ra e ohia nei,  
Ki tou wahi kororia nui.

3 Ko koe taku haringa nui,  
Ko taku e pai atu ai,  
Te kai whakataki i au  
Ki tou wahi kororia nui.

4 Ko koe ra e taria nei,  
Kei roa tou putanga mai,  
Hohoro tau tango i au  
Ki tou wahi kororia hui.

## HIMENE 43.

*St. James.*

1 **K**A hari ra te tangata  
E kore nei e pai,  
E kore nei e whakaae  
Kia mahi i te he.

2 He rakau tupu taha wai  
E tini nei nga hua,  
E kore nei e mate noa  
Ko tona rite ia.

3 Te penei ra te tangata  
E mea nei i te he,  
He mea pahure noa ia  
Ua puhia e te hau.

4 Ka timata te whakawa  
E kore ia e tu,

Ka runanga te hunga pai  
Ka kapea atu ia.

5 Ko a te hunga tika mea  
E paingia e t' Atua,  
Ko a te hunga kino ia  
E heke ki te po.

## HIMENE 44.

*London, New.*

1 **H**E aha ra ka nana ai  
Nga iwi o te ao  
He aha ka whakaaro ai  
Kia mahi i te he?

2 Ka whakakake tonu mai  
Nga Kingi o te ao,  
Ka runanga ki te Atua,  
Ki tona Tama pai.

3 Ahakoa koutou tohe noa  
Kia whakakake mai ;  
Kei Hiona te Kingi Nui,  
Ko reira tonu ia.

4 I ki mai hoki te Atua  
Ko tona tama ia,  
Mana nga tauwiwi katoa,  
Nga pito o te ao.

5 Kia mohio e te tangata,  
E ako i te pai,  
Tahuri ki te oranga  
Kua whakakitea mai !

## HIMENE 45.

*Melcombe.*

1 **A**NO te nui e te Atua  
Ano te pai o to Ingoa,  
E koe e whakanuia nei  
I runga i te ao katoa ! B

2 He aha ra te tangata  
Kia arohaina ia e koe  
Kia tukua ai t' Ariki Nui  
Hei utu mo a matou he?

3 Hoatu te honore nui  
Ki a ia ra i mate nei,  
Kia rite mai nga mea katoa  
Te whakahua i tona pai.

4 E Ihu toku oranga  
Ano te pai o to Ingoa!  
Kia whakanuia haeretia  
I runga i te ao katoa.

---

HIMENE 46.

*St. Ambrose.*

1 **W**HAKAAROA mai e  
te Atua  
A hau e mihi atu nei;  
Kia rongu e te Kingi nui  
Ka inoi atu hoki au.

2 E kore ra e awatea  
Ko toku reo kua rangona  
Ka anga ake hoki au  
Ka inoi atu ki t' Atua.

3 E kore hoki koe e pai  
Kia mahia tonutia te he  
E whakakinongia e koe,  
Te hunga ngutu hianga.

4 Meinga mai au e te Atua.  
Kia tika i o ara pai;  
Me arahi a hau e koe,  
Kei riro i te hoa whawhai.

HIMENE 47.

*St. Bride.*

1 **K**EI riri tonu koe  
**E** te Atua ki au  
Kia tohu koe kia atawhai  
Ki au e pouri nei.

2 He ngakau mamae nui  
Mo aku mahi he,  
Koia ka tangi ai ahau  
Ki a koe e t' Atua.

3 Tenei a Hatana  
Te tohe tonu nei;  
He mea kia hinga ai ahau  
I ana whakawai.

4 Whakakitea mai ra  
To kaha ki a hau;  
E Ihu peia haeretia,  
A ia e tohe nei.

---

HIMENE 48.

*Luther's Hymn.*

1 **M**A Ihu ra e whakawa  
**N**ga iwi o te ao katoa,  
Kia whakaritea ai e ia  
Nga mahi a te tangata.

2 Ko reira whakamatea ai  
Te hunga hara tonu nei,  
E kore ra e tohungia  
Ua tohe tonu ki te he.

3 Mahara e te tangata,  
E awhi ki te oranga;  
Kei tau te riri o t' Atua,  
Tahuri mai kei mate koe!



## HIMENE 49.

*Jesu Redemptor omnium.*

- 1 **K**UA mea te ngakau  
hianga  
Kahore rawa he Atua,  
He mea kia haere tonu ai  
I ona huarahi he.
- 2 I tirohia e te Atua,  
Te ahua o te tangata,  
Kua he katoa, kua tika ke,  
Kihai kotahi mo te pai.
- 3 Aue ! te mate mo te ao ;  
Kohea te hara piri ai,  
Kohea te ngakau hianga  
Ua pa te riri o t' Atua ?
- 4 Titiro ra ki Kawari  
Te take o te oranga :  
A whakapaingia koia pea,  
Te Kingi nui o Hiona.

## HIMENE 50.

*St. Mary.*

- 1 **E** KOUTOU engangata  
E noho kino nei ;  
Ko ahea koutou mutu ai  
Te rapu i te he ?
- 2 Waiho nga mea o tenei ao  
Tahuri ki t' Atua,  
Mahara ki t' aroha nui  
O Ihu t' Ariki.
- 3 Hoatu ra he whakapai  
Ki tona ingoa nui,  
Inoia ra he ngakau hou,  
Kia tapu tonu ai.

4 E rapu ana ra te ao  
Ki tona haringa,  
Ahakoa rapua tonutia  
E kore e kitea.

5 Kahore hoki ra he pai  
E kitea i te ao.  
Kei runga ia te haringa  
E pumau tonu nei.

## HIMENE 51.

*Bedford.*

- 1 **K**OUTOU te hunga i nga  
he  
E pehi tonu nei,  
Haere mai ra ki a Ihu,  
Mana ka mama ai.
- 2 Koutou e mauuitia nei,  
Tahuri mai rapea ;  
Hei konei okioki ai  
Tenei te atawhai.
- 3 Ma konei ra ka ora ai  
Koutou e mate nei.  
He pai, he hari, he oranga,  
Te tukua mai e ia.
- 4 Tahuri mai ra tangohia  
Te pai ka tukua nei :  
Kei paopaongia te oranga,  
Ka whakakitea mai.

## HIMENE 52.

*Lubeck.*

- 1 **K**O Ihowa te Atua,  
Toku kai tiaki pai,  
Hei arahi i a hau  
Ki nga wahi ora nui.
- 2 Mana ra ka ora ai

Toku wairua i te he,  
 Mana ra e ako mai  
 Ana ture ki a hau.

3 Ina haerea e a hau  
 To te mate takiwa,  
 Tata tonu ano ia,  
 Koia au te wehi ai.

4 Pumau tonu tona pai  
 Tona atawhai ki au :  
 Koia au ka noho ai  
 Ki te whare o t' Atua.

---

HIMENE 53.

*Savoy.*

1 **E** HARI e te ao katoa  
 Ki a Ihowa te Atua ;  
 E piko ki te ingoa nui  
 Ona e noho iho nei.

2 Mahara ra ko te Atua  
 Kei runga i nga mea katoa :  
 Ko ia t' Atua i hanga ai  
 Nga mea katoa e kitea nei.

3 E tomo e te tangata  
 Ki tona Hahi hari ai,  
 Kia whakapaingia ai e koe  
 Te ingoa nui o te Atua.

4 Ko ia te take o te pai  
 Nona ano te atawhai,  
 E pono tonu tana ki  
 E pumau ki te ao katoa.

---

HIMENE 54.

*St. Margaret.*

1 **K**O koe e te Atua  
 Te whakanuia nei,  
 Ua tirohia nga mahi nui

Kua meatia nei e koe.

2 E whakahua mai nei  
 Nga rangi i to pai,  
 Kei nga karaipiture ia  
 Te tino kitea ai.

3 E whakakitea nei  
 To nuinga e nga ra,  
 He kupu tapu ia te mea  
 Hei ako i a hau.

4 He ture tika tau,  
 He kupu pono au,  
 Hei ako i te tangata  
 Enoho kino nei.

5 Ko anei kupu ra  
 E paingia nei e au,  
 Homai e koe te wairua pai  
 Kia ngoto iho ai.

---

HIMENE 55.

*Kingston.*

1 **A**RAHINA e Ihowa  
 To pononga i te ao,  
 He kaha kore kei a hau  
 Puritia ra au e koe,  
 A whangainga,  
 Ki te kai e ora ai.

2 Whakahekea mai te puna  
 Hei horoi mo te hara,  
 Tukua ra te kapua mura  
 Hei arahi i a hau,  
 Tenei hoki,  
 Whakakahangia e koe.

3 Ano ka haerea e a hau  
 To te mate takiwa,  
 Tenei whakawhitia atu,

I nga wai o Horano,  
Whakauria,  
Ki te ao o Kenana.

HIMENE 56.

*St. Stephen.*

1 **N**GA wahi ra e mine ai  
Te hunga karakia,  
He whakarite i te ki  
O Ihu te Atua.

2 Ko reira ano hoki au  
E ai ta t' Ariki,  
E whakarongo atu au  
E tino whakapai.

3 Tenei ra whakapaingia mai  
Matou e mine nei,  
Homai e koe he ngakau hou  
He ngakau inoi nui.

HIMENE 57.

*Troyte, No. 2.*

1 **W**HAKAHUATIA mai  
he waiata hou  
Kia kororiatia to tatou Atua,  
Kua meingatia hoki nga  
mahi nunui,  
Hei miharotanga, hei ha-  
ringa hou.

2 Kua taea e ia he tikanga pai,  
Kua ea te utu mo tatou katoa,  
Kua kite nga pito katoa o  
te ao,  
Na to tatou Atua te oranga  
nui.

3 E oho rapea e koutou katoa,  
Kia waiatatia te waiata nei,

Hei tohu aroha, hei haringa  
hou,  
Mo Ihu te Kingi to tatou  
Atua.

4 Tenei ano ia te haere mai nei,  
Hei kai whakawa i tenei  
whenua,  
Te iti te rahi, e kite katoa,  
He whakawa tika te wha-  
kawa nei.

HIMENE 58.

*Innocents.*

1 **N**OHEA tenei ope nui  
Tenei iwi kahu ma,  
Karapoti tonu nei  
Te torona o t' Atua?

2 Enei ra i puta mai  
I nga mamaetanga nui,  
Ko te hunga maia nei  
Tae noa ki te mutunga.

3 A ka okioki nei  
I a ratou mahinga,  
Hiri rawa e t' Atua  
Tona ingoa ki nga rae.

4 Mutu pu te mate kai  
Mutu pu te mate wai,  
Ngaro noa nga roimata  
I nga kanohi katoa.

5 Ora tonu ake nei  
Koia ra ka whakapai,  
I te Reme o t' Atua  
Nana nei i ora ai.

## HIMENE 59.

*St. Michael.*

- 1 **T**ENEI te atawhai  
O te Ariki nui,  
I tukua tona oranga  
Kia ora ai te ao.
- 2 Ka tonoa mai e ia  
I tenei ao ano,  
Ki tona tepu noho ai  
Te hunga o t' Atua.
- 3 Ka whakamine mai  
Tou hunga e t' Atua,  
Kia tangohia te hakari  
Kua taka nei e koe.
- 4 Me tuku mai e koe  
Te wairua o te pai,  
Hei tohu mo nga ngakau nei  
Kia tango tika ai.

## HIMENE 60.

*Winchester, New.*

- 1 **H**AERE mai ra e te  
whanau  
Ki te hapa o t' Ariki,  
Whakaritea mai te kupu  
A te Kingi o te rangi.
- 2 Te kupu ra i ki nei ia  
Kia whakaritea tenei mea,  
Hei tohu kia mahara ai,  
Tatou ki tona matenga.
- 3 Tenei te maretanga nui  
Te maunga rongu mo te ao,  
Tenei te mea e ngaro ai  
Nga hara a te tangata.
- 4 Kua rite nei nga mea katoa

Haere mai, kei noho atu,  
Kainga, inumia, nga tohu  
O t' aroha nui o Ihu.

## HIMENE 61.

*Winchester, Old.*

- 1 **E** TE Atua titiro mai  
Ki oku hoa whawhai,  
E tohe ake nei ka mea  
Kia whakamatea au.
- 2 Oti ko koe e te Atua  
Hei arai i a hau,  
Te pa e ora ai a hau  
I oku hoa whawhai.
- 3 I takoto a hau i moe  
I oho mai ano.  
Nau ra a hau i tiaki  
Koia i ora ai.
- 4 He mahi tohu tenei nau  
He atawhai ki au,  
Ma konei au ka ora ai  
Ua awhitia e koe.

## HIMENE 62.

*Tallis.*

- 1 **H**EI kororia e te Atua  
Ki a koe ra i tenei po,  
A hau nei awhitia e koe,  
Ki raro ki ou parirau.
- 2 Murua e koe nga he katoa  
I mea ai au i tenei ra,  
Kia noho tika ai a hau  
Ki a koe, ki te ao katoa.
- 3 Akona au kia noho pai  
Kei wehi ua pa te mate,  
Akona mai te matenga

E ara hari ake ai.

- 4 Araia atu ra e koe  
Nga paanga kino i a hau,  
Kia whakawhirinaki ai  
Ki runga ki to atawhai.

HIMENE 63.

*Melita.*

- 1 **N**AU e Ihu te aroha  
I kitea ai tenei ra,  
Tiakina hoki matou  
I te roa o tenei po,  
Atawhaitia mai e koe  
Mau ano ka ora ai.

- 2 Karapotia rapea matou  
I nga kino o te ao,  
Tiakina ano hoki  
I o matou hoa whawhai,  
Tenei matou awhitia  
Ki ou ringa atawhai.

- 3 Ka pahure enei wahi  
Me nga ra e ora ai,  
A ka tata ki te mate  
Whakakahangia e koe :  
Tangohia ki te rangi  
Okioki tonu ai.

HIMENE 64.

*St. Peter.*

- 1 **T**ERA te ao marama nui  
He wahi haringa,  
E okioki tonu ai  
Te hunga o t' Atua.

- 2 Kei runga ra te kainga nei  
E anga ana mai,  
He mate kei te takiwa  
E whiti atu ai

- 3 I penei hoki Kenana  
I kitea ai i mna,  
A rere noa i waenganui  
Nga wai o Horano.

- 4 Tu wehi wehi ana mai  
Nga tangata katoa,  
Titiro tonu ki nga wai  
E kore ia e kau.

- 5 Homai he whakapono nui  
Ki a koe e t' Atua,  
Kia taea ai te Kenana,  
E arohaina nei.

HIMENE 65.

*Dundee.*

- 1 **H**IRUHARAMA toku  
pa  
Te wahi haringa,  
Ko ahea ra koe taea ai  
Au painga kitea ai ?

- 2 Te ingoa nui, te kainga pai,  
E arohaina nei,  
Ko ahea ra koe kitea ai  
E au e ohia nei ?

- 3 E koe, te pa o te Atua,  
O toku Kingi nui,  
Ko ahea ra au uru ai  
Ki ena haringa ?

- 4 E kore ra e wehingia  
Te paanga mate mai,  
Ua kitea atu e a hau  
Te ao marama nei.

- 5 Kei reira ra e noho nei  
A Ihu te Atua,  
Mana a hau ka tomo ai  
Ki roto ki te pa.

## HIMENE 66.

*Redhead, 47.*

- 1 **E** TE kahui iti nei  
Kaua ra e wehi noa,  
Tenei hoki t' aroha  
O te kai tiaki pai.
- 2 Ina karapotia mai.  
E nga kino o te ao,  
Ahu atu ki t' Atua,  
Aua e titiro ke.
- 3 Tena 'no te kainga hou  
Mana nei e tuku mai,  
Nona hoki tenei pai  
Tenei mahi atawhai.
- 4 Kati ra te oho noa  
Ki nga mate puta mai,  
Ina hoki ko t' Atua  
He matua aroha nui.

## HIMENE 67.

*Redhead, 4.*

- 1 **A** E! he ara mamae maha  
T' ara tika ki te ora  
Ka taea ia ta tatou pa  
Ka utua enei matenga.
- 2 He aha hoki enei mea  
E paingia nei i tenei ao?

He mate' mama noa ano  
Ua tirohia te mutunga.

- 3 Ko anei mate iti nei  
E mahi ana i te pai.  
He pai kororiatanga nui,  
E kore e memeha noa.

## HIMENE 68.

*Hursley.*

- 1 **K** IA whakapaingia te  
Atua  
I homai ai nga pai katoa,  
Te Matua me te Tamaiti  
Me te Wairua Tapu hoki.
- 2 Kia oho mai nga mea katoa  
Kia whakapaingia tonutia,  
Te tokotoru tapu nui  
Kotahi nei ano Atua.

## HIMENE 69.

- 1 **K** o te atawhai o Ihu  
Ko te aroha o t' Atua,  
Ko ta te Wairua Tapu pai,  
Kia tau iho ki a tatou.
- 2 Ma konei ra ka tika ai  
Ta tatou mahi ki t' Atua,  
Ka whiwhi ki nga atawhai  
E kore nei e tangohia.



WEBSTER  
4260  
COLLECTION

12/03